

## MERKBLATT HILFSMITTEL

zum Antrag auf Zulassung zur Staatlichen Prüfung 2023  
am Institut für Fremdsprachen und Auslandskunde in Erlangen

### **Hilfsmittel bei den Fachübersetzungen**

Ausschließlich für die beiden Fachübersetzungen in das Deutsche und in die Fremdsprache sind folgende Hilfsmittel zugelassen:

Alle im Druck vorliegenden Nachschlagewerke (keine elektronischen Datenspeicher). Dabei kann es sich um ein- oder mehrsprachige Nachschlagewerke oder selbst erstellte Glossare oder Karteien handeln. Dies bedeutet, dass neben Wörterbüchern auch Ausdrücke von Glossaren und aus Terminologiedatenbanken, Fachbücher, Mitschriften und Skripte aus dem (deutschen oder zweisprachigen) Fachkundeunterricht zulässig sind, unabhängig davon, ob sich darin handschriftliche Notizen befinden und ob sie gebunden sind oder nicht.

Nicht zulässig sind dagegen eigene oder fremde Übersetzungstexte (Ausgangstext und/oder Übersetzung), da diese nicht als Nachschlagewerke anzusehen sind.

Elektronische Hilfsmittel jeder Art sind untersagt.

Hilfsmittel anderer Kandidaten dürfen ebenfalls nicht mitbenutzt werden.

Bedenken Sie bitte, dass es Ihnen in der zur Verfügung stehenden Zeit nicht möglich sein wird, eine ganze Bibliothek zu durchforsten. Beschränken Sie sich daher auf das Notwendige und Sinnvolle.